|  |  |
| --- | --- |
| Umowa najmu nr (Lease No) **\_NUMBER\_** | Data podpisania umowy (Date) **\_PICKUPDATE\_** |
| **4 TRANS Mirosław Poterejko, ul. Gołęszyców 37, 41-600 Świętochłowice NIP 6271120297** | |

**UMOWA NAJMU** (Car lease agreement)

**DANE NAJEMCY (****Customer data):**

|  |  |
| --- | --- |
| **\_CLIENTDATA\_** |  |
| Imię i nazwisko / nazwa firmy (Client) | Numer dowodu osobistego (ID No.) |
|  |  |
| Pesel/ NIP | Numer paszportu (Passport No.) |
|  |  |
| Adres zamieszkania / siedziba (Address) | Numer prawa jazdy ( Driving License No.) |
|  | **\_PHONENUMBER\_** **\_EMAIL\_** |
| Nr karty kredytowej (No credit card) | Numer telefonu (Phone) |

**SAMOCHÓD (Car)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **\_CARNAME\_** | | Szczegóły oraz stan techniczny określony w załączniku (protokół zdawczo-odbiorczy)  Car condition described in the Delivery protocol | |
| Marka samochodu (Car) | |
| **\_REGISTRATION\_** | |
| Numer rejestracyjny (license plate) | |  | |
|  | | | |
| **\_ACCESSORIES\_** | | | |
| Dodatkowo/ Uwagi (additional points) | **zamówienie**   **\_NUMBER\_** | | Okres wynajmu (lease term)  **\_LENGTH\_** |

**WARUNKI NAJMU (Lease terms)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **\_PICKUPDATE\_ \_PICKUPTIME\_** | | **\_RETURNDATE\_ \_RETURNTIME\_** | |
| Od dnia (From the day of) | Godzina (o'clock) | Do dnia (From the day of) | Godzina (o'clock) |
| **\_PICKUPCITY\_** | | **\_RETURNCITY\_** | |
| Miejsce wydania (Pick-up location) | | Miejsce zwrotu (Return location) | |
|  | | **\_DEPOSIT\_** zł | |
| Stawka dobowa (dayily rate) | | Kaucja (Deposit) | |
|  | | **\_PRICE\_**  zł | |
| Koszty dodatkowe (Adittional costs) | | Koszt całkowity | |
| **\_KILOMETERLIMIT\_** | | **50gr** | |
| Dobowy limit przebiegu w km (Mileage Limit per Day) | | Opłata za przekroczenie dziennego limitu PLN/km (Excess Mileage Fee) | |

Udział własny w szkodzie w przypadku szkód rozliczanych z Polisy AC wynosi 2000 zł (dla szkód częściowych) oraz 4000,00 zł (w przypadku szkód całkowitych). The share of equity in the loss amounts to PLN 2000.00 in the case of partial damages settled in the weight of the AC policy landlord

and PLN 4000,00 in the case of total loss settled in weight AC policy landlord.

Pakiet SCDW (Super Collision  Damage Waiver)- znosi udział własny w przypadku uszkodzenia w wyniku kolizji i szkód parkingowych, z wyłączeniem kradzieży

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | TAK (YES) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | NIE (NO) |  |  |  |  |  |  |  |  |

Pakiet STP (Super Theft Protection)- redukuje lub znosi udział własny w przypadku kradzieży

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | TAK (YES) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | NIE (NO) |  |  |  |  |  |  |  |  |

Pakiet SCDW+STP

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | TAK (YES) |  | **\_$** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | NIE (NO) |  | **\_!** |  |  |  |  |  |  |

**Pakiet SCDW+STP nie obejmuje szkód: szyby oraz felgi, opony (uszkodzenie, kradzież).**

**Pakiet SCDW+STP package does not contain: car windows and rims, tires (damage, theft).**

Najemca oświadcza, że zapoznał się z Ogólnymi Warunkami Wynajmu oraz, że są one zrozumiałe i w pełni je akceptuje. The Lessee declares that he is familiar with the Terms of the Lease and that they are understood and fully accept them .

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. This Agreement is made in two identical copies, one for each party.

|  |  |
| --- | --- |
| .................................................  **WYNAJMUJĄCY (Lessor)** | .................................................  **NAJEMCA (Lessee)** |

Obraz zawierający design, Grafika, Czcionka, zrzut ekranu

Opis wygenerowany automatycznie

**PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY**

**(Delivery protocol)**

**WYNAJEM (The car was given out on)**

Data (date): **\_PICKUPDATE\_** godzina przekazania (o'clock) **\_PICKUPTIME\_** Miejsce przekazania (Pick Up location): **\_PICKUPCITY\_**

**Dane techniczne samochodu, przekazane dokumenty**

Marka pojazdu (Brand/ Model): **\_CARNAME\_** nr rejestracyjny (license plate): **\_REGISTRATION\_** Stan licznika (The meter)........................................[km]

Ilość paliwa (Fuel level) [l]..............................Dowód rejestracyjny (Registration certificate):: **\_CER\_** Potwierdzenie ubezpieczenia OC (OC insurance confirmation): **\_CER\_** Koło zapasowe (Spare wheel)..............Klucz do kół (Wheel wrench)..............Podnośnik (Lift the car)..............Trójkąt ostrzegawczy (warning triangle).............. Gaśnica (fire extinguisher)..............Czysty wewnątrz (clean interior)..............Czysty zewnątrz (clean out)..............

|  |  |
| --- | --- |
| Obraz zawierający szkic, rysowanie, diagram, Rysunek techniczny  Opis wygenerowany automatycznie  miejsce uszkodzenia- **X** | Opis uszkodzeń (description of damage):  .....................................................................................  .....................................................................................  .....................................................................................  ..................................................................................... |

**Inne uwagi (Comments):**.................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

Oświadczam, że zapoznałem się ze stanem technicznym samochodu oraz potwierdzam, że stan faktyczny jest zgodny z opisanym powyżej

|  |  |
| --- | --- |
| .................................................  **WYNAJMUJĄCY (LESSOR)** | .................................................  **NAJEMCA (LESSEE)** |

**ZWROT (Confirmation of return of the vehicle)**

Data (date): **\_RETURNDATE\_** godzina przekazania (o'clock) **\_RETURNTIME\_** Miejsce przekazania (Pick Up location): **\_PICKUPCITY\_**

Dane techniczne samochodu, przekazane dokumenty

Marka pojazdu (Brand/ Model): **\_CARNAME\_** nr rejestracyjny (license plate): **\_REGISTRATION\_** Stan licznika (The meter)........................................[km]

Ilość paliwa (Fuel level) [l]..............................Dowód rejestracyjny (Registration certificate): ..……… .. Potwierdzenie ubezpieczenia OC (OC insurance confirmation): ……….. Koło zapasowe (Spare wheel)..............Klucz do kół (Wheel wrench)..............Podnośnik (Lift the car)..............Trójkąt ostrzegawczy (warning triangle).............. Gaśnica (fire extinguisher)..............Czysty wewnątrz (clean interior)..............Czysty zewnątrz (clean out)..............

|  |  |
| --- | --- |
| Obraz zawierający szkic, rysowanie, diagram, Rysunek techniczny  Opis wygenerowany automatycznie  miejsce uszkodzenia- **X** | Opis uszkodzeń (description of damage):  .....................................................................................  .....................................................................................  .....................................................................................  ..................................................................................... |

**Inne uwagi (Comments):**....................................................................................................................................................................................

............................................................................................................................................................................................................

Oświadczam, że zapoznałem się ze stanem technicznym samochodu oraz potwierdzam, że stan faktyczny jest zgodny z opisanym powyżej

|  |  |
| --- | --- |
| .................................................  **WYNAJMUJĄCY (LESSOR)** | .................................................  **NAJEMCA (LESSEE)** |